



---

*Entwicklungsausschuss*

---

DEVE\_PV(2009)0721\_1

**PROTOKOLL**

der Sitzung vom 21. Juli 2009, 10.30 bis 12.30 Uhr  
BRÜSSEL

Die Sitzung wird am Dienstag, 21. Juli 2009, um 10.40 Uhr, von Eva Joly, amtierende Vorsitzende, eröffnet.

**1. Annahme der Tagesordnung** DEVE\_OJ PE427.130v01-00

Die Tagesordnung wird entsprechend dem vorliegenden Protokoll angenommen.

**2. Mitteilungen der Vorsitzenden**

Die Vorsitzende macht auf die bevorstehenden Präsidentschafts- und Provinzratswahlen in Afghanistan aufmerksam, die für den 20. August 2009 angesetzt sind und zu denen die Europäische Kommission EU-Wahlbeobachter (Election Observation Mission (EOM)) entsenden wird, die im Rahmen des Instruments für Entwicklungszusammenarbeit (DCI) finanziert werden sollen. Sie geht ebenfalls kurz auf die jüngsten Präsidentschaftswahlen in Mauretanien ein.

**3. Mitteilungen der Europäischen Kommission**

Herr Manservisi, Generaldirektor der Kommission für Entwicklung, erläutert für die neuen Mitglieder des DEVE-Ausschusses die wichtigsten Politikbereiche und Tätigkeitsfelder der Europäischen Kommission im Bereich Entwicklung.

**4. Mitteilungen der Vorsitzenden zu den Empfehlungen der Koordinatoren**

Der Ausschuss wird um Genehmigung zur Ausarbeitung von Initiativberichten zu folgenden Themen ersuchen:

- „Die Auswirkung der weltweiten Finanz- und Wirtschaftskrise auf die Entwicklungsländer und die Entwicklungszusammenarbeit“

- „Die Halbzeitbewertung der geographischen und thematischen Strategiepapiere im Rahmen des DCI“

Der Ausschuss wird folgende Entwürfe von Stellungnahmen ausarbeiten:

- KOM(2009)0197: Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1934/2006 zur Schaffung eines Finanzierungsinstruments für die Zusammenarbeit mit industrialisierten Ländern und Gebieten sowie mit anderen Ländern und Gebieten mit hohem Einkommen
- KOM(2009)0195 - 2009/0058 (COD): Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1717/2006 zur Schaffung eines Instruments für Stabilität
- KOM(2009)0120 - 2009/0038 (CNS) - C7-0003/2009: Vorschlag für eine Verordnung des Rates zum Abschluss des partnerschaftlichen Fischereiabkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Guinea (und Abschluss des während der vorigen Wahlperiode begonnenen Verfahrens)

Der Ausschuss wird eine Anhörung organisieren über die Schlussfolgerungen und Empfehlung in dem Sonderbericht des Rechnungshofs Nr. 4/2009 mit dem Titel „Verwaltung der Einbeziehung nichtstaatlicher Akteure in die Entwicklungszusammenarbeit der Gemeinschaft durch die Kommission“.

Der Ausschuss beschließt, 5 ständige Arbeitsgruppen für die demokratische Kontrolle der Rechtsinstrumente für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe einzurichten:

- AG A: Zentral-, Ost- & Südost-Asien , „In die Menschen investieren“
- AG B: Süd- & Westasien, Umwelt
- AG C: Lateinamerika: Nördliches & Zentrales Lateinamerika, Wanderbewegungen und Asyl
- AG D: Lateinamerika: Südliches Lateinamerika, Südafrika, nichtstaatliche Akteure in der Entwicklungszusammenarbeit
- AG E: Nahrungsmittelsicherheit, Verordnung über die Nahrungsmittelfazilität, Verordnung über die Humanitäre Hilfe, Staaten des AKP-Zuckerprotokolls

Außerdem wird die Arbeitsgruppe Haushalt ebenfalls ihre Tätigkeit fortsetzen.

Der Ausschuss wird um Genehmigung für eine Anfrage zur mündlichen Beantwortung mit Aussprache und abschließender Annahme einer Entschließung (Artikel 115 der Geschäftsordnung) zu folgenden Themen ersuchen:

- Klimawandel und Entwicklungsländer;
- Die Auswirkungen der weltweiten Finanz- und Wirtschaftskrise auf die Entwicklungsländer und die Entwicklungszusammenarbeit

Der bestehende Sitzungskalender für Sitzungen des DEVE-Ausschusses im Jahre 2009 wird erneut bestätigt.

Die vom vorherigen DEVE-Ausschuss vereinbarten Bedingungen betreffend das Recht auf Anwendung des Regelungsverfahrens mit Kontrolle im Rahmen der Komitologie während der Sommerpause werden erneut bestätigt.

## 5. **Partnerschaftliches Fischereiabkommen zwischen der EG und Guinea**

DEVE/7/00035 - 2009/0038(CNS) - KOM(2009)0120 - C7-0003/2009

PA-PE 421.447v02-00

### ***Beschluss***

Die Vorsitzende informiert die Ausschussmitglieder, dass dieser Tagesordnungspunkt mit Hinblick auf die von den Koordinatoren in ihrer Sitzung vom heutigen Vormittag getroffenen Entscheidung verschoben wird, bis ein neuer Entwurf einer Stellungnahme von der Vorsitzenden ausgearbeitet ist. Die Stellungnahme wird dann vom Ausschuss auf der kommenden Sitzung im September erörtert werden.

## 6. **HAUSHALTSPLAN 2010: Einzelplan III - Kommission**

DEVE/7/00168 - 2009/2002(BUD)

***Berichterstatte***: Gay Mitchell

Prüfung eines Arbeitsdokuments in Anwesenheit der Europäischen Kommission

***Es sprechen***: Gay Mitchell, Jacques Vonthron (Europäische Kommission, GD BUDG), die Vorsitzende, Michael Cashman, Enrique Guerrero Salom, Charles Goerens, Véronique De Keyser, Norbert Neuser und Vijay Bhardwaj (Europäische Kommission, GD ECHO).

### ***Beschluss***

Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: Dienstag, 18. August 2009  
Annahme im Ausschuss: Donnerstag, 3. September 2009

## 7. **Klimawandel und Entwicklungsländer**

DEVE/7/00350

DT - PE 427.047v01-00

Prüfung eines Arbeitsdokuments in Anwesenheit von Tim Gore, Klimawandel-Berater für OXFAM International

***Es sprechen***: Tim Gore (Oxfam International), Thijs Berman, Michael Cashman, Charles Goerens, Judith Sargentini, Gay Mitchell, Franziska Keller, Enrique Guerrero Salom, die Vorsitzende und Stefano Manservigi (Kommission, Generaldirektor der GD DEV)

## 8. **Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung**

2. September 2009, 15.00 – 18.30 Uhr

3. September 2009, 9.00 – 12.30 Uhr

Brüssel

Schluss der Sitzung: 12.35 Uhr.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Eva Joly (P), Michèle Striffler (VP), Iva Zanicchi (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Thijs Berman, Michael Cashman, Véronique De Keyser, Leonidas Donskis, Charles Goerens, Catherine Greze, Enrique Guerrero Salom, András Gyürk, Filip Kaczmarek, Franziska Keller, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Maurice Ponga, David-Maria Sassoli, Birgit Schnieber-Jastram, Eleni Theoharous, Patrice Tirolien, Ivo Vajgl, Frank Vanhecke and Gabriele Zimmer.
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Kriton Arsenis, Harlem Désir, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Fiona Hall, Martin Kastler, Wolf Klinz, Eduard Kukan, Kartika Tamara Liotard, Krzysztof Lisek, Isabella Lövin, Emma McClarkin, Miguel Angel Martínez Martínez, Cristian Dan Preda, Niccolò Rinaldi, Judith Sargentini, Horst Schnellhardt, Francesco Enrico Speroni, Bart Staes and Patrizia Toia.

187 (2)
193 (3)
John Attard-Montalto
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/ Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taç-'Chairman'/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie
--

predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Ott
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Manservisi, Vonthron, Bhardwaj, Baum, Janssen, Sommerschild
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare	
Gore (Expert, Oxfam International)	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi političi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE	Palassof, Haglund, Lukyamuzi
S&D	Triana, Mamedov
ALDE	Trauffer, Stasinopoulou
ECR	Rejdych
Verts/ALE	Tsiguerada, Guillot, Earle, Zerrouk
GUE/NGL	Eeckman, Garcia
EFD	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urząd predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekretærens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Aguiriano, Harris, Bassot, Caprile, Cole, Douaud, McLauchlan Dudrap
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servíço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Gauci	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Van Hecke, De Souza Guilherme, Illan, Lerch, Morgan, Vassileva	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Ponce, Lorentzen	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Președinte/Předseda/Předsedník/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreședinte/Podpredseda/Podpredsedník/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Fonctionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/Tjänsteman